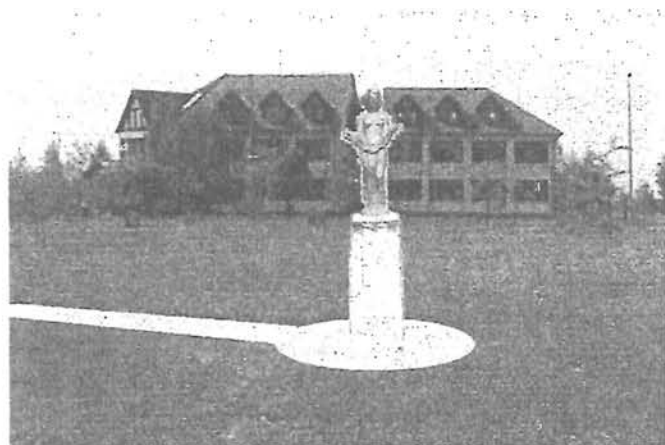




# HIRADÓ

## GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓ LAPJA

XIX. ÉVFOLYAM 6. SZÁM • 2000. JÚNIUS • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 70 Ft



„Lakossági figyelemfelkeltő a millenniumi emlékmű megvalósítására.”

A képen a tervezett emlékmű és környezete látható. (7. old.)



A 2000. évi ballagás utáni pillanatok a gimnázium udvarán

## A TARTALOMBÓL:

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Millenniumi emlékszóló átadó..... | 3. old.    |
| A Tak.szöv. '99-es éve.....       | 6. old.    |
| Az olvasó kedves képei.....       | 6. old.    |
| Sikeres birkózónk.....            | 7. old.    |
| Hegyesi Tibor kiállítása.....     | 8-10. old. |
| Békés megyei Német Kisebbségi Nap | 8. old.    |
| Megkérdeztük a polgármestert..... | 2. old.    |
| Népszámlálásról.....              | 8. old.    |
| Múzeumok, strandok.....           | 8. old.    |



A Millenniumi Gálaesten a Zeneiskola zenekara is fellépett május 5-én (Katona József Városi Művelődési Központ) 10. old.

## Állást ajánl!

**Asztalosipari cég  
ÚJ BÚTOR GYÁRTÁSÁHOZ  
ÉS RÉGI FENYŐBÚTOR JAVÍTÁSÁHOZ  
önállóan dolgozni tudó  
bútorasztalosokat keres.**

Jelentkezni

a 06/30/9533-594-es telefonszámon lehet.

## ENILNO BT.

**ONLINE** Számítás- és irodatechnikai üzletek

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Telefon/fax: 66/284-559

Békés, Piac tér 3-as Pavilon

Telefon: 06-30-2053139

E-mail : [online@bekes.hungary.net](mailto:online@bekes.hungary.net)

Számítógépek adása-vétele, szervizelése.

Elektronikai alkatrész-kereskedelem.

Mobiltelefonok és tartozékok értékesítése.

Számítógép-hálózatok, vonalkód-leolvasó rendszerek kiépítése és telepítése.





## Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT



### • Okmányiroda • Hínárosodás • ÖNO • Ipari park • ÁFÉSZ • Foci • Ligetek •

– Az okmányiroda megnyitása terv szerint várható?  
– A létesítési folyamat a terv szerint történik, hiszen az iroda kialakítása megtörtént, bútorzata is helyére került. Várhatóan június elején a számítástechnika is telepítésre kerül. A feladatokat ellátó három fős személyzet továbbképzése befejeződött. Várhatóan június közepén elindul a próba és július 1-jétől a jelenleg érvényben lévő teljes körű szolgáltatást nyújtja majd Ecsefalva, Dévaványa, Gyomaendrőd és Hunya vonatkozásában.

2002-re mintegy 27 okmány kiadását végzik majd itt a Polgármesteri Hivatal udvari irodájában.

– A holtágak hínárosodása látható problémát jelent. Mit lehet ellene tenni?

– Úgy gondolom, hogy a hirtelen jött meleg idő és az alacsony szinten tartott víz lehet az oka. De lehet az is, hogy megfelelő élővilága sincs a holtágaknak. A vízszint azért volt alacsony, mert féltünk, hogy az április 6-i nagy mennyiségű csapadékot több is követi majd, ezért leszívattuk a szintjét.

Viszont azóta a hirtelen jött felmelegedés és az aszály következtében az alacsony vízszint a hínárosodást befolyásolta. Szerintem ebben csak hosszú távon lehet gondolkodni, s a holtágak rehabilitációja a cél és feladat. Sajnos legtöbb a gond a Hantostert, a Fűzfás-zugi, a Csókási, illetve a Ligeti-holtágakkal. Nem tudni, hogy ezek kotrása mibe kerülne, vagy a folyamatos vízpótlás, vízcsere automatikus megoldása...? A mai árakon gondolom 600–800 millió forintba.

Tervben van, hogy a Fűzfás-, a Csókási és a Ligeti-holtágakat összekötve egy betápláló és egy leszívatóművel látnánk el, ám ekkor még mindig nincs meg a rehabilitációs izsapkotrás, ami ezeknél a gondot jelenti. A megoldás hosszú távú feladat.

– Az Endrődi Idősek Otthona átadása valamit késik, de a beköltözések hamarosan elindulnak...

– A probléma ott van, hogy május 19-én akartuk ünnepélyes keretek között átadni, ez nem jött össze. Áttettük június 2-re, ez sem jött össze. Most június 16-ra tervezzük, hiszen miniszteri, vagy államtitkári szinten szerettük volna ünnepélyes körülmények között átadni. Közismert azonban a minisztériumi személyi változások kora, s ezek miatt bonyolult a helyzet.

Mindez nem befolyásolja azt, hogy június elején a beköltözések elinduljanak. A műszaki átadás megtörtént, az ünnepélyes átadás pedig kicsit csúszhat.

Ötven személy elhelyezése lesz megoldott, de további bővítés várható. A jelenlegi volt Homoki-ház jövőre klubházként működne, a volt Rózsa presszó helyén pedig egy új épületszárnyat kívánunk építeni, véglegesen mintegy hatvan fő számára tudjuk biztosítani az elhelyezést 2001. nyaratól.

– Az Ipari parkkal kapcsolatban milyen előrehaladásról számolhat be?

– Gyakorlatilag a rendezési terv készítése, a tervezés, különböző költségkalkulációk és az egyeztetések folynak. Nagyon lassú és hosszú ez a folyamat. Egyenlőre az infrastruktúra tervezése és majd a kivitelezése várható. Az már

látszik, hogy teljes elkészültsége – út, gáz, szennyvíz, víz, villany, közvilágítás – mintegy 600 millió Ft-os beruházást igényel ezen a 40 hektáron. A beruházással 2001-ben tudunk indulni, az első fecskék 2002-re települhetnek be.

– Az ÁFÉSZ-szel hogyan rendeződik a tartozási ügy?

– Az ÁFÉSZ-nek bizonyos mértékű kifizetetlen adótarozása van. Ennek nagyságával kapcsolatban voltak bizonyos nézeteltérések. Jelen pillanatban megoldottnak látszik a dolog, mert egy egyezményt irtunk alá, amely alapján a volt Fő úti bútorbolt épületét átveszi a város, bizonyos összeget ad érte és az adótarozást is letudja.

A Bethlen iskolának szüksége van az épületre, helyette felajánlotta az ipari tanműhelyét. Így mindannyian, megelégedésre tisztáztuk az ügyet.

– Azon túl, hogy gazdasági kérdés, megoldhatónak látja a két focicsapat összevonását, vagy egy új létrehozását?

– Ez részben tényleg gazdasági, de részben településpolitikai és a hagyományokhoz is kapcsolódó kérdés. A város vezetése a futballt támogatja, személy szerint én is. Ez a sport látványos, de mégis játék. Nézőt csak akkor vonz, ha ebben eredmény is van. Jelenleg nem igazán mutatnak fel eredményeket. Részben oka, hogy a település „osztályilag” sem bír el két NB-s csapatot és főleg nem bírja el anyagilag, de megfelelő tudásszintű és számú játékosokkal sem.

A testület évente mintegy 4 millió Ft-ot szán a csapatokra. Úgy gondolom, hogy a klubvezetőségeknek és a baráti köröknek, a szurkolóknak kell eldönteni, hogy melyik utat választják. Ugyanis, ha két azonos csoportban játszanak, akkor 50–50%-ban, ha az egyik magasabb osztályban, akkor 60–40%-ban, ha egy csapat lenne, akkor 100%-ban kapná a támogatást. Viszont elvárjuk, hogy a tizedik helyezéskor nem lehet rosszabb a csapat.

Úgy látom, hogy sem a város, sem a település vállalkozói, sem a sportbarátok nem tudnak elég pénzzel ellátni két csapatot ilyen szinten. Megítélésem szerint a szakvezetők belefáradtak az eredménytelenségbe és a pénztelenségbe. Ők talán bizonyos dolgokban kompromisszum-készebbek lennének mint a szurkolók.

Végül is döntsenek a klubok, egyezzenek meg.

– Sokan kifogásolják ligetünk, ligeteink állapotát. Mi várható megoldásként?

– Úgy látom, hogy több probléma van ebben. Az Erzsébet-ligetben olyan szórakoztató és egyéb helyek lettek kialakítva, olyan nagy az átjáró forgalom, ami igazán nem használ, de ettől még működhetne a liget...

Évente mindig megcsináljuk a nagytakarítást, de nem igazán tudjuk megőrizni az állagát. Sokkal nagyobb baj, hogy lassan 80–100 év körüliek lesznek fáik és az itt lévő tölgyfák élettartama 100–120 év. Hozzájött még az utóbbi belvizes két év hatása is. A tölgyfák ugyan megmaradtak, de egyéb fákból sokat elvesztettünk. Legnagyobb gond, hogy ezek miatt a két ligetet pár éven belül fel kell újítani szakemberek segítségével. Az eddigi gyógyító metszések, pótlások nem jöttek be, nem sikerültek igazán.

Összegezve: sokkal nagyobb a baj körülöttük, mint azt első pillantásra látnánk...

# Városi millenniumi nap

A testületi ülést követően, május 25-én 17 órakor kezdődött a Katona József Városi Művelődési Központban az ünnepi millenniumi testületi ülés.

Ennek keretében *dr. Pintér Sándor* belügyminiszter látogatott városunkba és rövid ünnepség alkalmával átújította a városnak a *Millenniumi Emlékszűzlőt*.

Dr. Dávid Imre polgármester megnyitotta az ünnepi ülést, a város önkormányzata nevében üdvözölte a díszvendégeket, *dr. Pintér Sándort*, *dr. Latorcai Jánost*, *Babák Mihály* parlamenti képviselőt, *Kecskeméti János* térségi tanácsnokot, *Horatiu Mihai* Josant a testvérváros Nagyenyed polgármesterét...

*Dr. Pintér Sándor beszédéből:*

A Magyar Köztársaság Kormánya a 2000. évet a Magyar Millennium Évének nyilvánította. Az ünnepségek sora jó alkalom arra, hogy elgondolkozzunk az elmúlt ezer esztendőről. Mindenek előtt arra kell emlékeznünk, hogy ezer évvel ezelőtt Szent István király felbecsülhetetlen jelentőségű történelmi tettet vitt véghez – megalapította a magyar államot.



*Áldást mondtak a zászlóra, illetve megszentelték azt*

Örülünk annak, hogy fennmaradtunk és bizakodjunk abban, hogy sorsunk a II. évezredben még jobbra fordul.

Magyarországot a múltja Európához, jövője pedig az Európai Unióhoz köti. Nemcsak részesei, hanem valamelyest formálói, de évszázadokon keresztül védelmezői is lehetünk Európának, fejlődésének.

Új értékrendnek kell megfelelnünk, s lépést kell tartanunk a fejlettebb országok diktálta ütemmel.

Olyan Európába vágyunk, ahol az egyik ember örül a másik sikerének és bármely nemzet a saját bajának is tekint a más népeket ért csapást.

...Az embereknek szüksége van az ünnepre, mert ez

Június 18-tól 24-ig a Városi Zene- és Művészeti Iskola zenei tábort szervez. Ezen nem csak a hangszeresek, hanem a képzőművész szakosok is részt kívánnak venni. A táborban neves résztvevőket is megtalálunk majd.

Toronyzene indítja majd a rendezvényt és egy hangverseny zárja, ami a polgármesteri hivatal dísztermében lesz.

Június 2-án nyílt Szakáll Sándor és Takács Livia grafikai és festménykiállítása az endrői Közösségi Házban. Megnyitotta Varjú József. Látható június 16-ig 8-16 óráig.

Állás- és képzésbörzét tartanak a Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrői Kirendeltségén.

mindig lezár egy korszakot és utat nyit a jövőnek. Én magam azt tartom a legfőbb értéknek, hogy a társadalmi élet minden területén fellendülés és tenniakarás tapasztalható.

Kedves gyomaendrői ünneplő közönség!

A Magyar Köztársaság Kormánya által adományozott Millenniumi Zászlót átadom Gyomaendrőd városának, polgárainak. A zászló mindig is jelkép volt. Ez a zászló az ezer éves múltat és a jelent köti össze. Egy olyan jobb jövőt, összetartást jelképez, melyet őszintén kívánok valamennyiüknek!

Ezután a Millenniumi Zászlóra felkerültek az emlékszalagok, amit a zászlóanya Hangya Lajosné a Humánpolitikai Bizottság elnöke kötött fel.

Sipos Tas Töhötöm református lelkész mondott áldást, Iványi László katolikus plébános megszentelte, valamint Kondor Péter evangélikus lelkész megáldotta a zászlót.

A testület az 59/2000. számú határozata alapján e napon, május 25-én, Gyomaendrődért végzett tevékenysége elismeréseként *dr. Latorcai János* országgyűlési képviselőt a város díszpolgárává avatta.

A későbbiekben Kecskeméti János térségi tanácsnok, a megyegyűlés képviselője leleplezte a millenniumi emléktáblát a városháza falán.

Dr. Pintér Sándor és dr. Latorcai János díszpolgár emlékfát ültetett az Október 6. lakótelep közelében fekvő Millenniumi Emléparkban.

Az estét a Komédiás Kör *Az ünnepeit* című darab előadásával zárta.

(Dr. Latorcai Jánossal készült interjúnk a következő számban lesz olvasható.)



*A városházi emléktábla leleplezés előtt*

A június 6-án tartandó rendezvény a pályakezdők elhelyezkedési, képzési, átképzési lehetőségeit segíti elő.

Kunkovác László fotóművész, kultúranropológus válogatott kiállítása nyílik június 8-án 16 órakor a Városi Képtárban.

Az Ipari park szabályozási tervének lakossági fórumát tartják június 15-én csütörtökön 17 órától a Városháza dísztermében. Minden kedves érdeklődőt tisztelettel várnak. A szabályozási terv előzetesen megtekinthető a hivatal Városüzemeltetési osztályán

## Rózsahegy-i napok



Szoboravatás

A Rózsahegyi Kálmán Általános iskola és az Endrődiek Baráti Köre május 26-27-én rendezte a Rózsahegy-i napokat.

Ennek során számos esemény gazdagította a programot, szinte felsorolni is nehéz lenne. Néhány kiragadott momentum:

*Kelemen Erika* nyerte el az öregdiákok által alapított emlékermet, oklevelet. Átadta Hunya Zoltán numizmatikus.

Felavatták Rózsahegy-i Kálmán meliszobrát az iskola épülete előtt. Mihály Bernadett művész alkotását dr. Dávid Imre polgármester leplezte le. Avatóbeszédet mondott Soly-

mosi Ottó a Magyar Rádió Jászai-díjas vezető rendezője. Közreműködött Kalapos László színművész és Balázs Andrea színinövendék.

Átadták a Helytörténeti Múzeumot a Sugár úti Tájház szomszédságában. Megnyitó beszédet mondott dr. Hévízi Sándor az orosházi múzeum igazgatója.

A múzeumban láthatók Uhrin Pál paraszt-rajzoló képei, ipartörténeti, csizmadia-, cipész kiállítás, Timár Máté egy éve elhunyt író berendezett emlékszobája és a helytörténet tárgyi kiállítása.

## Helyi díjazottak

A II. Nemzetközi Sajt- és Tűrófesztyiválon az alábbi gyomaendrői résztvevők kaptak valamilyen díjat a zsűritől:

*Gurin László* – csipős kecskegomolya – ezüstérem; kecskegomolya oregano – bronzérem.

*Körösi Halász Szövetkezet* – pácolt busa, olajos busa – aranyérem.

*Sükér Gmk.* – tiroli rétes – aranyérem; sajtos pogácsa – ezüstérem.

*Kertbarát Kör* – fehér gyomaendrői bor (Kovács Béla) – aranyérem.

*Kertbarát Kör* – vörös bor, gyomaendrői kertbarát (Valuska Lajos) – bronzérem.

## Szocialista hírek...

A Magyar Szocialista Párt Békés megyei Elnöksége 2000. június 3-ra Gyomaendrődre hívta össze a Megyei Küldöttgyűlést. A Küldöttgyűlés – hagyományteremtő szándékkal – megalakulása óta először, vidéken ülésezik. Az első ilyen küldöttgyűlést városunkban, a Katona József Városi Művelődési Központban tartják. Az ülésre délelőtt 10 órakor kerül sor a meghívottak részvételével.

A Küldöttgyűlés számos napirend mellett kiemelten foglalkozik Békés megye gazdasági, társadalmi helyzetével, amiről dr. Vastagh Pál országgyűlési képviselő, az MSZP megyei elnöke tart előadást.

A délutáni órákban a várossal ismerkednek a küldöttek.

Mi gyomaendrői szocialisták üdvözljük a Megyei Elnökség döntését. A város szocialistái, szimpatizánsai, baloldali érzelmi lakosai nevében köszöntjük városunkban a Küldöttgyűlést. MSZP Városi Szervezet Elnöksége, Gyomaendrőd

## Középiszkolai felvételik után

Idén a korábbi felvételi rendszertől eltérő módon kellett az általános iskolából továbbtanuló gyerekeknek felvételizni. A három helyre jelentkezés lehetősége, Internet, Győr, hogy csak címszavakban emlékeztessék az új rendszerre, melynek bevezetésekor a Híradóban tájékoztatót olvashattak az érdeklődő.

*Hogy működik az új rendszer?*

Nem feladatunk minősíteni, a TV2 ezt taglaló műsorában kaotikusnak nyilvánították. Példákat idéztek, melyek tényleg azt az állítást látszottak bizonyítani.

Bennünket a rendszer működésén túl a helyi, a saját problémáink foglalkoztatnak.

*Melyek ezek?*

1. *Tájékozatlanság.* Néhány szülő azért adta vidéki szakközépiszkolába gyermekét (nem a Bethlenbe, vagy a Knerbe), mert úgy informálódott, hogy az érettségivel együtt ott szakmát is kap. Ez sajnos a régmúlt, Magyarországon az első szakképző évfolyam a 13. Tehát Békéscsabán is ugyanazt kaphatja, amit Gyomaendrődön. A másik megdöbbentő élményünk az volt, hogy jó néhányan nem tudták, hogy Gyomaendrődön milyen oktatás is folyik. Többen azért kényszerültek vidékre adni gyereküket, mert sosem hallottak arról, hogy nálunk például rendvédelmi-közbiztonsági, vagy kereskedelmi, marketing-reklám ügyintéző stb. képzés is van. Történt pedig ez olyan hírverés mellett, hogy csak saját intézményünket említsem, újsághirdetésre 100 ezer forintot fizettünk ki, ezenkívül szórólapot kapott minden végzős diák, szülő, a helyi középiszkolák nyílt napokon mutatták be az itt folyó munkát...

2. *Vándorlás.* Miután Győrből végre a helyes felvételi eredményeket is megkaptuk, ahogy a többi középiszkola, úgy mi is kiértésettük a jelentkezőket az eredményről. Ezután elszabadult a pokol. Telefonon és személyesen többen jöttek az értesítést követően mondván, hogy igaz, hogy ide, vagy oda már felvették őket, mégis szeretnének hozzánk jönni, mert a kollégium, a bejárás, illetve most hallották, hogy nálunk is lehet... indok volt bőven. Természetesen, minden iskolának kell a gyerek, örülünk, ha megkésve is, de minket választanak, ugyanakkor arra sincs biztosíték, hogy a hozzánk felvett vidéki gyerek nem ugyanúgy próbál máshol helyet találni magának, még ha első helyen bennünket is választott.

A Köznevelési Törvény 11. § p, és 13. § (1) tartalmazza a tanuló és a szülő jogát az azonos vagy más típusú intézménybe történő átlépésre, deklarálja az intézmény szabad megválasztásának jogát. Természetesen a törvényben biztosított jogokat csak akkor lehet érvényesíteni, ha a választott intézményben hely is van.

A 2000/2001-es tanévben a Kner Imre Gimnázium és Szakközépiszkola a következő osztályokat indítja:

- 6 osztályos gimnázium
- 4 osztályos általános tantervű gimnázium
- 4 osztályos rendészeti-közbiztonsági fakultációs gimnáziumi osztály
- 4 osztályos kereskedelmi, marketing és reklám ügyintéző szakközépiszkolai osztály

Mind a 4 osztályunkban van még néhány hely, aki élni akar a változtatás jogával az június 26-ig, a beiratkozásig megteheti.

Az érettségivel rendelkezők számára a következő OKJ-s nappali képzéseket indítjuk:

- kereskedelmi technikus 2 éves
- marketing és reklám ügyintéző 1 éves
- általános menedzser 2 éves
- üzleti ügyintéző 1 éves
- számítástechnikai programozó 2 éves
- pedagógiai asszisztens 1 éves

A fenti képzéseket megfelelő létszám esetén tudjuk beindítani. A jelentkezés folyamatos, legkésőbb augusztus 15-ig lehet személyesen, vagy a 386-046-os telefonszámra.

3 éves levelező tagozatunkra is várjuk a jelentkezőket. Számukra is az augusztus 15. a határidő.

*Dr. Kovács Béla igazgató*

# Testületi ülés anyagából május 25-én

## Napirend előtt

Dr. Dávid Imre polgármester elmondta, hogy a város, mint közismert, pályázott a térségi szilárd kommunális hulladékkezelő mű megvalósítására. Pillanatnyi ismeretek szerint ezt a minisztérium aláírta. Ennek következtében 262 millió forintot cél támogatási pénz érkezik a beruházás támogatására. 283 millió Ft PHARE pénz is jár hozzá és a többi várható pályázattal gyakorlatilag indulhat a megvalósítás. Elkészülte 2001-re várható az érintett kilenc település vonatkozásában.

## Elvonás

Az évi költségvetést érinti az a kormányrendelet, miszerint a Belügyminisztérium a helyi önkormányzatok állami támogatásaiból az év elején kialakult árvízi katasztrófa helyzet pénzügyi fedezetének biztosítására – az önkormányzatunktól 3 251 700 Ft-ot – elvon. Várható azonban, hogy a város az adott időszakban elszenvedett bel- és árvíz károkkért ennek többszörösét megkaphatja.

## Háziorvos

Dr. Kolozsvári Árpád háziorvos kérelemmel fordult a testülethez, amelyben kéri működési feltételei rendezését. Ő még nem teljesít területellátási kötelezettséget. Kéri, hogy a jelenlegi hét háziorvosi körzetet nyolcra bővítsék és erre alternatív javaslatot dolgozzanak ki.

Az önkormányzatnak és a háziorvosoknak ez anyagi és egyéb hátrányt nem okozna.

Az ellátotti létszám Gyomaendrődön most 13 710 fő, az átlagosan egy körzetre eső szám 1958 fő. Nyolc körzet esetén ez a szám 1713-ra változik. A következő testületi ülésen írásos javaslatok, anyagok alapján döntést kívánnak hozni az ügyben.

## Kempingi faházak

Két tartózkodással fogadták el azt az előterjesztést, hogy a 1248. hrsz.-on az Erzsébet-ligeti kemping területéből nem adnak területet tartósan használatba. A fent jelzett területen Kis Sándor és Leisztner Péter faházakat szeretne építeni, első lépésben 20 fő elhelyezésére, turisztikai, nyaralattási célból.

Kérésük az volt, hogy 30–50 évre tartós terület-használatot biztosítson az önkormányzat sor-, vagy egyedi stílusú faházak számára.

A testület javaslata, hogy a vállalkozók az Erzsébet-liget más, szabadpiaci forgalomban bérelhető, vagy megvásárolható területein próbálkozzanak céljuk elérésével.

## Terület

Balázs Dezső a Nút-Federland Kft. területigényét az endrői vásártéren, amely önkormányzati tulajdon, 10 000 m<sup>2</sup> területen visszavonja.

Az eddig befizetett 1 millió Ft előleget az ajánlattevő visszakéri, ám ebből 100 ezer Ft-ot az önkormányzat biztatási kár címen magánál tart.

Ha egy éven belül az ajánlattevő mégis igényt tart a területre, akkor ezt az összeget esetleg beszámítják a vételi árba.

## Támogatás

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 10 000 Ft-tal támogatja az Életfa Alapítványt, vagyis a Békés Megyei Képviselő-testület Egészségügyi Gyermekotthona és Rehabilitációs Központja Nyújtsd Segítő Kezed Alapítványt. Számlájukra közvetlenül utalják az összeget át.

## Gyűjtési akció indul

A testület az 1990. évi LXV. tv. 2. § (3) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva, figyelemmel az 1959. évi IV. tv. 593. §-ban foglaltakra is, egyetért és támogatja a Gyomai Szülőföld Baráti Kör azon kezdeményezésében, hogy a szervezet számlájára magánszemélyek, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok a település gyomai városrészen található **Hősök Emlékművének** felújításához, kötelezettségvállalás közérdekű célra címen ingyenes vagyoni szolgáltatást teljesítsenek.

A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy döntéséről a település lakosságát a sajtó útján tájékoztassa.

## Eboltás

A városban tartott eboltás utolsó dátumai: június 6-án 8–10-ig, 15–17-ig, a Zrínyi utca elején.

Pótoltás: június 9-én 15–17 óráig a Zrínyi utca elején.

# SULIEXPO 2000

A gyermeknap alkalmából Nyíregyházán került megrendezésre a Nemzetközi és Országos SULIEXPO 2000.

A gyomaendrői Kner Imre Gimnázium és szakközépiskola diákjai is részt vettek a nagyszabású és színvonalas rendezvényen.

Több kategóriában sikeresen szerepeltek.

- Hangszeres zene (fúvola) – Szurovecz Zsuzsa I. hely
- Vers- és próza – Nyíri Dóra I. hely
- Színfolt Mazsorett Csoport – I. hely

Mindhárom produkció jutalma: 10 000 Ft.

Az EXPO művészeti vezetői úgy döntöttek, hogy a fődíjat is a gyomaendrői diákok vihetik haza kimagasló teljesítményükért.

A gimnázium egy A/4-es Scannerrel (lapbeolvasó) lett gazdagabb.

A gyermeknap „özöneső” díjakat megérdemelten kapta e lelkes kis csapat, nyilatkozta a Híradónak Hunya Jolán a cs. vezetője.

## Lapzárta után történt

Az V. Megyei Kner Imre Képzőművészeti pályázat kiállítására május 30-án nyílt a Katona József Városi Művelődési Központban.

Megnyitotta dr. Gircz Béla országos szakértő.

Rendezője a Kner Imre Gimnázium és Szakközépiskola.

Megtekinthető hétköznapokon 8–17 óráig.

# '99 A TAKARÉKSZÖVETKEZET JÓ ÉVE

Dr. Hunya Miklós az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet ügyvezető igazgatója tájékoztatta a Híradót a pénzügyintézet elmúlt évi tevékenységéről és a közeljövő terveiről.

Az 1999. évi üzleti célkitűzéseket teljesítettük. 5 milliárd 800 millió forintos mérlegfőösszeget értünk el. 83 millió forint volt az évi adózott eredményünk a tavalyi évben.

Ez a növekedés az inflációs ráta fölötti, illetve a pénzügyintézeti átlag növekedési ütemét is meghaladta. Az összesített pénzforgalmunk 74,5 milliárd forint volt. Ezen belül az elektronikus számlaforgalom növekedése is számottevőnek mondható. Ezt jelzi, hogy az elektronikus bankközi átutalási tételszám egyes napokon már eléri a 6000 darabot. Többek között emiatt is szükség volt a számítástechnikai rendszer fejlesztésére. Ez az új rendszerre történő átállás jelentősen lekötötte kapacitásunkat, s ennek igen magas volt a beruházási költsége is. A több, mint 500 oktatási nap mellett dolgozóinknak számos alkalommal túlmunkát és hétfélig elfoglaltságot is jelentett az új rendszer bevezetésének minél zökkenőmentesebbé tétele.

Az eszközarányos nyereségmutató tekintetében a kereskedelmi bankok között a hatodik helyet foglaltuk el, míg nominális értékben mért nyereség alapján az ország takarékszövetkezetei között a harmadik legmagasabb eredményt értük el.

Az üzleti tevékenység vonatkozásában minden mutatóban fejlődünk – folytatta dr. Hunya Miklós. Számlaállomány tekintetében növekedés tapasztalható, lakossági ügyfeleinknek 1998 óta nemzetközileg is elfogadott bankkártyákat tudunk ajánlani fizetési forgalmaik lebonyolítására, s az idei évtől kezdődően vállalkozói ügyfeleink is igénybe vehetik ezt a szolgáltatást, igényelhetnek bankkártyát.

A hitelállományunk 2,6 milliárd forintra nőtt az előző évi 1,6 milliárd forintról.

Betétes ügyfeleinknek 561 milliárd forint kamatot fizettünk ki. Ennek teljesítését az aktív bankműveletek terén elért eredményeink tették lehetővé, hiszen közel 1 milliárd forint kamat- és jutalékbevételt realizáltunk.

A tavalyi évben megkezdtünk két üzletház-beruházást. Az egyik Endrődön – október 24-i átadást tervezünk – a másik Békésben épül. Békéscsabán is vetünk egy ingatlant, amit május 29-én adtunk át ügyfeleinknek.

Különböző adatokból úgy tűnik, hogy a helyi lakosság többsége nálunk vezeti a folyószámláját. Összesen 17,5 ezer szövetkezeti tagunk van, Gyomaendrődön 5400.



Dr. Hunya Miklós

Minden évben igyekszünk bővítést elérni a szolgáltatásaink terén. Például 1997-ben vezettük be a devizaszámla-vezetést mind a lakossági, mind a vállalkozói ügyfeleink részére, és ettől az időponttól kezdődően valutaforgalmazással is foglalkozunk. 17-féle valutanemű külföldi pénzt forgalmazunk a lakosság számára. Elég széles a betéti palettánk is (jóval tíz fölött), amivel a megtakarítók széles körű betételhelyezési igényeinek próbálunk megfelelni.

Az új számítástechnikai rendszerünk lehetővé teszi a vállalkozások felé nyújtandó modernizálódó szolgáltatásokat is. Jelenleg áll bevezetés alatt a Home Banking szolgáltatás, amely révén vállalkozói ügyfeleink helyből, saját irodájukból, otthonukból kezelhetik bankszámlájukat.

A közeljövőben nagyobb volumenű beruházásokat nem tervezünk, a meglévő állagát szeretnénk javítani, megőrizni.

## Májusi futás

Május 14-én a Sporttrio Kft. egy kiadós, jókedvű futásrakocogásra hívta a település apraját-nagyját.

A Hídő éterem elől indította Gellai Imre alpolgármester a 182 résztvevőt, hogy azután Dezső Zoltán alpolgármester kollégája a biztosító autós felvezetést megtegye.

A célban, a Sportszarnok előtt minden induló üdítőt és csokit kapott, valamint nemként és korosztályonként az első hat beérkező dr. Dávid Imrétől, a település polgármesterétől oklevelet vehetett át.

A futók miközben áthaladtak a távon, sokak biztatását élvezték.

A tervek és remények szerint ősszel ismétlése lesz az akciónak.

A mostani megmozdulást támogatták a Gyompack, a Fundy, a Minipol és Ugor István. Köszönjük!

### Dobogósok:

**Alsós fiúk:** 1. Dógi Jenő, 2. Paróczai Barnabás, 3. Urbán Dániel.

**Alsós lányok:** 1. Csik Andrea, 2. Hermann Dóra, 3. Hanyecz Ágnes.

**Felső fiúk:** 1. Czeglédi Zsolt, 2. Jakus Imre, 3. Szekeres Csaba.

**Felső lányok:** 1. Kelemen Erika, 2. Faragó Andrea és Szabó Szilvia, 3. Orosz Zsanett.

**Középszkolás fiúk:** 1. Makár Tamás, 2. Kovács Péter, 3. Cs. Nagy Balázs.

**Középszkolás lányok:** 1. Oláh Margit, 2. Kiss Zsuzsa, 3. Tóth Ágnes.

**Felnőtt férfiak:** 1. Karsai Gábor, 2. Garai György, 3. Hangya Balázs.

**Felnőtt nők:** 1. Kissné Miklavicz Edit.

## Az olvasó kedves képei...

Ez alkalommal Putnoki Elemér, jelenleg Békéscsabán élő gyomai elszármazott kedves képeit láthatjuk.



Táncosok felvonulása május 1-jén kb. 1978–1979 körül



Az 1960-as évek során sok alkalmi focimeccs volt különböző csapatok között. Ez a Művelődési Ház – Postások mérkőzés résztvevőit ábrázolja. (Felső sor a Műv. Háziaik.)

# A BAJNOK Millenniumi Emlékmű

Újsághír: „Az Országos kötöttfogású, 76 kg súlycsoport első helyezettje **Hencz Gyula** Gyoma-O.M.T.K.” (Békés megyei Hírlap, 2000. máj. 16.) Ugyanez a hír majdnem szó szerint megjelent a Népszabadságban és a Békés Megyei Napban.

Hencz Gyula – birkózás – Gyoma – Magyarország legjobbja. Az emlékek kuszának tűnő rendjéből kiválik egy markáns, határozottan keretezett arc, s a hozzá nem illő derűs, csibészesen eleven szempár. A tulajdonos **Hencz György**, aki az 1960-as években Gyomán sok-sok birkózót nevelt a neveletlenekből. Tanítványai korosztályos országos bajnokok voltak, mint például a kis Kállai, a „Törpe” és Erdei Gabi. Bőséges szakmai tudás, a következetesség, a szigor, a meg nem alkuvó követelmények a jellemzői edzői munkájának. Ő maga fiatal korában a D.V.S.C. válogatott birkózója volt.

Az újsághírben szereplő név és az edző vezetéknevének azonossága mögött **apa** és **fia** rejlik. A nem mindennapi hír után járva kiteljesedik a kép. Hencz Gyula, a Gyompack 44 éves sikeres vállalkozója, a cég tulajdonosa nehezen bírható rá szóbeli kiegészítésre.

– Mikor, hol és kivel kezdődött a máig érvényes, a holnapba tartó szakadatlan folyamat, aminek a neve birkózás?

– Hatévesen kezdtem aktívan, versenyszerűen sportolni két ágban, a tornában és a birkózásban. Édesapám volt a mesterem, hiszen az ő birkózó múltja, emberi tartása, a szülő-gyermek közötti viszonyunk tett engem azzá, ami vagyok. Az edzések, vagy szívesen nevezem megpróbáltatásnak az emeleti tornacremben voltak.

– A rengeteg izzadságcsepp, a határtalan fizikai fájdalom tűrési meddig vezetett?

– Az erények kialakításáig. De a birkózói életben az első osztályú kategóriáig. Hegedűs Csaba – ő szerezte meg a 100. magyar olimpiai aranyérmét – klubjában, az ő vezetésével a Vasasban birkóztam 1981-ig.

– Egy birkózó mérkőzés most 6 percig tart, ebbe az időbe van beleszűrve a kezdet és a vég, meg az őket összekötő ív. Nagy kihívás erre megfelelni úgy, hogy a végére meglegyen a válasz.

– Igen. Ez az idő egy másik dimenzió, egy másik világ. Mindent mozgósítani kell, mindent elő kell hívni. A nyugalmat, a technikai-taktikai képzettséget, az akaratot, a szívósságot, a céltudatosságot, az önfegyelmet. Fontos az ellenfél tisztelete, a valós öntudat, a lehetlenség tagadása.

– Mi a birkózás? Két izzadt test tusakodása, lökdösése, derelyefülűek hőbörgése?

– Nem! A birkózás egy csoda. Igazságérzetet ad, kitalásra nevel, tisztességre tanít, az akarat diadala. Becsületos viadalk bajnokai e sportág művelői évezredek óta. Gondoljunk az ókori olimpiákra, vagy a magyarság történetéből Botondra.

– Az edzés, a gyakorlás, a test és a szellem karbantartása nélkül nem megy. A latinok az író embert így figyelmeztették: ne múljék el nap vonás nélkül! Hogyan történik a felkészülés?

– Gyakorolni Orosházán tudok, mert nagy sajnálatomra nem tudtam újraéleszteni Gyomán a birkózást, de mindig hangoztatom gyomai voltomat, nevem mögött állandóan szerepel a város neve. Szerettem a települést, lokálpatrióta vagyok. A birkózás mellett ijáskodom, kerékpározom. A fiam, ifjú Hencz Gyula a számítógépekkel birkózik igen reménykeltően.

A henz német szó, jelentése kéz. A kéz az az anatómiai képlet, mely az embert sokak szerint kiválasztotta tette A kéz jelzői közül néhány, mely illik viselőjére: segítő, erős, kemény, simogató, adakozó, nyitott, tiszta.

Cs. Nagy Lajos



A győztes dobás

Tisztelt Hölgyem, Uram!

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 2000. április 27-i ülésén a millenniumi megemlékezés sorozat záróeseménye tárgyában az alábbi döntést hozta.

„Gyomaendrőd Város Önkormányzata az ezred-, illetve századfordulóról méltó módon kíván megemlékezni azzal, hogy az Október 6. ltp.-en szobrot állít. Az emlékmű megvalósításával kapcsolatos szervezői feladatokkal a polgármestert, és Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért Alapítvány kuratóriumának elnökét bízta meg.

Határidő: 2001. augusztus 20.

Felelős: dr. Dávid Imre polgármester és dr. Kovács Béla elnök.”

A fenti határozatban foglalt emlékmű az Október 6. ltp.-en, az elmúlt években befásításra került területen kerülne elhelyezésre, szimbolizálva ezzel is a két településrész összetartozását.

Az önkormányzat az emlékhelyen felállítandó emlékműként Adorjáni Endre szobrászművész 1996-ban elkészített köztéri szobortervét tartja alkalmasnak. A túloldali látványtervek az elhelyezés leendő területén láttatják a kompozíció makettjét.

A tervezett emlékmű két részből áll, amely a süttői, vagy siklósi kőből készült kb. 2,30 m magas talapzaton bronzból öntött kb. 2,30 m magas női alakot ábrázol. A női alak kezében a békét szimbolizáló olajágat tart.

Az emlékmű felállítását önkormányzatunk pénzügyi adományok útján kívánja megvalósítani. A felajánlások gyűjtésével és a megvalósítással a kiemelten közhasznú szervezetként működő, Gyomaendrőd Város Önkormányzata által alapított Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért Alapítvány került megbízásra. A kiemelten közcélú szervezetet közcélú adományokkal támogató magán- és jogi személy a hatályos adójogszabályok értelmében kedvezményeket élvez.

Az adományok gyűjtése közérdekű célra történő kötelezettségvállalás keretében fog történni, melynek lényege, hogy magánszemély, jogi személy, és jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság írásban kötelezettséget vállalhat arra, hogy az általa meghatározott közérdekű célra ingyenesen vagyoni szolgáltatást teljesít, jelen esetben a szobor megvalósítására.

A vagyoni szolgáltatás nagysága bármekkora lehet, viszont amennyiben a jogi személy és a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság vagyoni hozzájárulásának nagysága eléri az 50 000.- Ft-ot és ez ellen nem emel kifogást, úgy a nevét kötelező feltüntetni az emlékművön. Magánszemélyek esetében ez az összeg 25 000.- Ft-ban került meghatározásra.

Az adományok befizethetők **2000. május 25. és 2000. október 15.** között a Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért Alapítvány Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnél vezetett 53200125-10002089 számú számlájára „Millenniumi emlékmű” cél megjelölésével.

Az emlékmű létrehozására az adományozók listáját rendszeresen közli majd a Híradó és a megvalósulás folyamatát is figyelemmel kísérjük.



A Millenniumi emlékmű terve

## INDULT A KÖZMUNKA

A közmunka-pályázatra az önkormányzat, mint már arról beszámoltunk, 29 millió 65 ezer Ft-ot nyert. A belterületi esővíz-elvezető csatornák, útpadkák rendezését, áterezsek állagát javítják fel ebből az összegből. Százegy fős átlaglétszámú, munkanélküliekből verbuvált állomány végzi kisebb csoportokban a feladatokat. A május közepi kezdéssel indult tevékenység öt hónapon át tart. A gyomai városrészben az Erzsébet-ligetben, az endrődiben a Ridegvároson kezdődtek a munkák.

## KIÁLLÍTÁS SZEGEDEN

Hegyesi Tibor gyomai származású festőművész következő kiállítása Szegeden nyílt május 25-én a CORA Hipermarketben. Megnyitotta Rákos Tibor, közreműködött Pörneki Anikó operaénekes. Megtekinthető június 8-ig.

## Békés Megyei Németek IX. Kulturális Napja

Május 20-án rendezték Gyomaendrődön a Békés Megyei Németek IX. Kulturális Napját. Az evangélikus templomban tartott istentisztelettel indult a nap, amelyet Kondor Péter lelkész vezetett. Ezt követően rajzkiállítás nyílt a Katona József Városi Művelődési Központban, a Német Kisebbségi Önkormányzat felhívására készült rajzok számára, szabadon választott témában. Majd dr. Dávid Imre köszöntötte a megjelenteket. Az ünnepélyes megnyitót Reisz Ádám a NKÖ Szövetségének elnöke mondta. Ezután a megye német lakta településeinek kulturális műsora következett. Közreműködött Almáskamarás, Elek, Gyula, Kétegyháza, Mezőberény, Orosháza, Gyomaendrőd nemzetiségi csoportja.



Részlet a műsorból

## NÉPSZÁMLÁLÁS

A Központi Statisztikai Hivatal hírlevele szerint Magyarországon 2001. február 1. és február 21. között helyszíni adatfelvételt, azaz népszámlálást végeznek az 1999. évi CVIII. és az 1993. évi XLVI. törvény alapján.

A népszámlálás az ország területén élő, vagy bejelentett lakóhellyel, tartózkodási engedéllyel rendelkező magyar állampolgárokra, az ország területén három hónapnál hosszabb ideig tartózkodó külföldi állampolgárokra és hontalan személyekre, valamint a menekültekre, továbbá az ország területén lévő lakó- és üdülőegységekre terjed ki, beleértve a közösségi elhelyezést szolgáló intézeteket is. Az összeírásból kimaradtak pótösszeírását 2001. február 28-ig be kell fizetni.

Az üdülőegységekre kiterjedő előzetes helyszíni adatfelvételt 2000. július 1. és augusztus 31. között kell végrehajtani.

Az adatszolgáltatók kötelesek a népszámlálás körébe tartozó adatokat a valóságnak megfelelően megadni. Egészségi állapotra, a vallásra, az anyanyelvre és a nemzetiségre vonatkozóan önkéntes.

Befejeződött a Kossuth utca járdájának és az endrődi liget pályájának aszfaltozása. A STRABAG Hungária Építő Rt. végezte.

A kamaraelőadáson vendégművész volt Frank Ildikó. A kulturális fórum vezetője dr. Abonyi Lajos Orosháza Német Kisebbségi Önkormányzatának vezetője.

A vendégek megtekintették a Kner Nyomdaipari Múzeumot, a Városi Képtárat, a Motormúzeumot, a Bognár-Kovács Múzeumot is, valamint az Erzsébet-ligeti strandon frissülhettek fel.

Rendezők: Békés Megye Képviselő-testülete - Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Bizottság - Békés Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége - Gyomaendrőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata - Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatala.

-BK-

## Múzeumok, látnivalók, strandok

**Kner Nyomdaipari Múzeum** - Kossuth u. 16. sz. - Tel.: 66/386-172 - hétfő kivételével 9-15 óráig.

**Vidovszky Béla Helytörténeti gyűjtemény** (Városi Képtár) - Kossuth u. 11. sz. - Tel.: 66/386-777/6 - Kedd, csütörtök délelőtt 10-14 óráig, szerda, péntek délután 14-16 óráig, szombaton délután előzetes bejelentkezés alapján, hétfő, vasárnap szünnap. **Endrődi Tájház** - Sugár u. 20. sz. - Tel.: 66/282-472, 284-318 - Kedd, csütörtök 9-17 óráig, más napokon előzetes bejelentkezés alapján.

**Honti Műhelygaléria** - Kiszréti u. 19. sz. - Tel.: 66/386-161 - Minden nap 10-17 óráig.

**Bognár-Kovács Múzeum** - Fő út 220. Tel.: 66/284-914 - Minden nap 9-18 óráig.

**Sóczó Motormúzeum** - Hősök útja 58. sz. - Tel.: 66/284-918, 66/284-914, 30/2369-422 - Vasárnap és ünnepnap délután 13-18 óráig. Bejelentkezés alapján bármikor.

**Liget fürdő és kemping** - Erzsébet-liget 2. - Tel.: 66/386-039 - Minden nap 9-20 óráig.

**Pájer szabadstrand és kemping** - Templom-zugyi holtágon a 46-os főközlekedési út mellett. - Tel.: 66/282-684, 66/282-539, 30/9672-741 - Minden nap.

**Tourinform Iroda** - Fő út 173-179. - Tel.: 66/386-851

## JUDO HÍREK

Április 27-május 03-ig Franciaországi meghívásnak tettek eleget a gyomaendrődi Júdósok. Saint Jeans és Ananei város lakóinak vendégszeretét élvezték.

**Eredmények:**

**Leányok:** Szabó Zita 33 kg I., Harmati Éva 38 kg III., Iszlai Judit 44 kg III., Mészáros Renáta 50 kg III., Szabó Mariann 52 kg III.

**Füők:** Molnár Albert 32 kg III., Trendl Péter 35 kg III., Szabó Dániel 36 kg III., Gózon Gábor 45 kg I., Nagy Zoltán 46 kg II., Polányi Gábor 50 kg I., Sóczó László 50 kg II., Vetró Péter 65 kg I.

Május 21-én a Júdósok a Szolnoki Diákolimpia Országos döntőjén az „A” kategóriában vettek részt.

**Eredmények:** Mészáros Renáta 50 kg I. Harmati Éva 41 kg V.

2.800.000 Ft éves jövedelemmel cégképviseelőket

Gyóni G. u. 12 sz. alatt szilárd burkolatú út

Majdnem kész Pannónia motoros kerti

Palotapincsi kiskutyá eladó

## Juh nyáriszállás átadó

Pályázatot nyújtott be a város egy ÖKO-térség kialakítására. Külön tisztelet illeti a Dógos Kkt.-t, akik ennek megvalósítását felvállalták és meg is valósították a beruházást, s majd az üzemeltetést is végzik – mondta átadó beszédében dr. Dávid Imre polgármester.

Nagyon hiányzott eddig az Alföld, s ezzel Gyomaendrőd képéből a régen oly jellemző, mára már eltűnt juhtartási környezet.

Elkészülte után tízmillió Ft értéket meghaladó lesz a beruházás értéke, 7 millió Ft pályázati és 3 millió Ft saját erőből – önkormányzati és Dógos Kkt.

Remélhetőleg az elkövetkezendőkben meghatározó, példaértékű, bemutató jellegű tevékenységgé válik, s bízunk abban, hogy hagyományteremtő folyamatot indított el az kezdeményezés a Körösön-túli, mintegy 14 ezer ha területen.

Kívánom, hogy találják meg a számításukat ebben. Fejlesszék, s a bemutató jelleget tartsák szem előtt...!

A Dógos Kkt. képviseletében ifj. Dógi János elmondta, hogy tavaly szeptemberben indult az építkezés igen nehéz körülmények között. Ehhez az időjárás szeszélye is hozzájárult, mindezek hatására kissé elhúzódt az átadás.

300 juh számára épült fel a karám és az épületek, az eredeti terv fele, amit első ütemnek tekinthetünk.

Szeretnénk turisztikával is foglalkozni a juhtartással kapcsolatosan és bemutató szinten vendégeket csalogatni a területre.

A Körös-Maros Nemzeti Park a juhhodály biztonságos fenntartásában és létrehozásában sokat segített. A Világ Természetvédelmi Alap (WWF) is hasonlóképpen, valamint anyagilag is.

Végül ifj. Dógi János köszönetet mondott mindazoknak, akik segítettek az elképzelés megvalósítását, többek között a képviselő-testületnek is.

Az ünnepségen jelen volt Tóth Tamás a Körös-Maros Nemzeti Park, és Sipos Viktória a Világ Természetvédelmi Alap képviselője.

Sipos Viktória néhány szóban hangsúlyozta, hogy a WWF elsősorban a természetvédelem karbantartásával foglalkozik, ebben is fontos feladat a hullámtéri rétek, legelők védelme. Megemlítette, hogy lényeges a gyalogakác elleni védekezés, e növény elterjedését meg kell akadályozni, mert ez kiszorítja az őshonos vegetációt. Ennek egyik fő lépése – a kiirtás után – az évekig tartó legeltetés a területen. Örömtelnek tartja, hogy ez a kezdeményezés itt létrejött. Ilyen és hasonlókra lenne szükség máshol is a közeljövőben.



Birkanyírás az akolban

## Programtanács kihelyezett ülése

Gyomaendrődön tartotta soros ülését a Tiszazug Térsége Programtanács május 16-án.

Dr. Dávid Imre polgármester üdvözlő és városbemutató szavai után Molnár Bálint a programtanács elnöke, Ócsöd polgármestere vezetésével lezajlott eseményen megtudtuk, hogy hat kistérség tartozik a Programtanácshoz. A közös feladatok megoldását, különböző fejlesztéseket pályázatok összehangolásával segíthetik.

Néhány projekt ezekből az elképzelésekből.

A Körös hajózhatóságát megcélzó folyamat; a 44. sz. főközlekedési út rekonstrukciója; a tiszzaugi-híd építése...

Sziklai Zoltán osztályvezető, a Békés Megyei Önkormányzati Hivatal, a Területfejlesztési Tanács képviselője bővebb magyarázattal látta el a futó programokat. Közben megemlítette a bökényi duzzasztó szerepét, a csongrádi vízlépcső célját.

Az ipari parkokkal kapcsolatban elmondta, hogy eddig 122 ilyen címet elnyert település van az országban. A parkok szerepének további hangsúlyozásában szükséges ezek összehangolt együttműködése, pályázati célú összefogása.

Legalább három park – Gyomaendrőd esetében például Békésszentandrás, Kunszentmártonnal – együttműködése szükséges a kölcsönösen előnyös lehetőségek feltárására, pályázati lehetőségek kiaknázására.

## II. Sajt- és Túrófesztivál



A megnyitó utáni koccintás: dr. Kulcsár László, dr. Mucsi Imre, dr. Dávid Imre

A Gyomaendrőd Város Önkormányzata, a Bethlen Alapítvány, a Gyomaendrőd Tourinform Iroda, a Gazdakörök Békés Megyei Szövetsége rendezésében létrejött II. Nemzetközi Sajt- és Túrófesztiválról, tapasztalatairól kérdeztük Gubucz Józsefet, a Bethlen Gábor Szakképző Iskola igazgatóját.

A hagyományteremtés szándékával, az egészséges táplálkozás szempontjait figyelembe véve rendeztük meg ezt a gasztronómiai jellegű fesztivált második alkalommal.

Annak ellenére, hogy útközött a hőmezővásárhelyi nagy állatkiállítással, elmondhatjuk, hogy a kiállítóink száma valamivel növekedett. 12 termékvártó és 12 boros cég jött el az ország különböző részéből. Ezen kívül a Körösi Halászati Szövetkezet, az iskolánkban beindult pék- és cukrászképzésben résztvevőink a Sikér Gmk-n keresztül, a Sárreti Savanyító Üzem is megjelent termékeivel, valamint terményeket, takarmányokat bemutató stand is volt.

Mivel folyamatosan több mint tízezer ember fordult itt meg és a kóstolókon, bemutatókon keresztül azt tapasztalhattuk, hogy a megjelent cégek üzleti szempontokat figyelembe véve végül sikeresnek ítélték a gyomaendrőd rendezvényt. Számukra piacépítő és kialakító tevékenység szerves része az ilyen és hasonló megjelenési lehetőség.

Az elmúlt év fesztiválján dr. Mucsi Imre Torgyán József FVM minisztert helyettesítette. Az idén pedig már önmagától felvállalta a szakmai védnökséget, hiszen ő is fontosnak, aktuálisnak tartja ezt a rendezvényünket.

**Folytatás a 9. oldalról**

Gyomaendrődöt és térségét is úgy tekinti, mint fejlődésre képeset és alkalmasat, például a turizmus, a falusi turizmus fejlesztésére, hiszen látja ő is, hogy milyen lehetőségek szunnyadnak itt...

Megnyitójában is hangsúlyozta a fesztivál szerepét az agrármarketing szempontjából is. A jövő év feladatának tartom, hogy szakmai szempontból e rendezvény minőségileg is fejlődjön. Szeretnénk a hagyományt folytatni. Ebben dr. Mucsi Imre is támogat, biztat bennünket. Változatlanul megtartja non-profit jellegét. Ebből közvetett haszna van csak a városnak – fejezte be Gubucz József a Sajt- és Túrőfesztivál jellemzését, ugyanakkor beszámolt a Bethlenes tanulók legutóbbi eredményeiről. Az Országos Juhászversenyt tanulóink megnyerték csapatban. Úgy tűnik ez alkalommal is a szakközépiskolások szellemi tudása párosult a gyakorlatiasabb részével is a szakmának. Egy tanulóink – Nagy László – egyéniben harmadik helyezést ért el. A csapat tagjai voltak még: Moller Gyula és Jenei János. A versenyt Hódmezővásárhelyen rendezték tizenhatodik alkalommal. Ezekon mi tizenkétzer mindig dobogón végeztünk. A Békés Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság által rendezett megyei versenyen Mezőmgyerén május 2-án csapatunk nyolc résztvevő team közül a harmadik lett.



A Sajtvásárlásból

## A Honti család kiállítása

A Honti család képzőművészeinek kiállítását és könyvbemutatóját rendezték meg május 2-án a Katona József Városi Művelődési Központban.

A képekből és fényképekből, valamint Honti Antal fémdomborításaiból álló tárlatot Banner Zoltán művészettörténész rendezte és nyitotta meg.

Honti Antal művei mellett láthattuk Honti László, Honti Rita és Csemniczy Dávid alkotásait is.

A Honti Antal által húsz éve létrehozott galéria működéséről készült fotók, melyek a kiállítás egy részét alkották, szomorú emléket idéznek, hiszen közülük már sokan eltávoztak.

Honti Antal a II. Gyomaendrődi Őszi Tárlaton életműdíjat kapott.

## TÚZOLTÓ-KÖZGYŰLÉS

Április 28-án a Gyomaendrődi Önkéntes Tűzoltó egyesület közgyűlésén elfogadták Dinya László elnök lemondását. Helyére nagy többséggel Farkasinszki Sándort választották meg.

Az ülésen jelen volt és felszólalt Katona Sándor is, aki több tűzoltóautót juttatott németországi adományként az egyesületnek eddig. Az endrődi városrész elorsvasztásával vádolta az önkormányzatot akkor, amikor kevés támogatást ad a tűzoltóságnak, s még üzemanyagra sem telik...

Dr. Csorba Csaba egyesületi tag – az önkormányzat képviselőjében – válaszában elmondta, hogy az önkormányzat a civil szervezetek és intézmények támogatását egyöntetűen csökkentette a város fejlődése érdekében. Hozzáfűzte még, hogy az endrődi rész többet fejlődött az elmúlt két évben, mint a megelőző tizen...

## HEGYESI TIBOR KIÁLLÍTÁSA

Húsz képet tárt a látogató elé Hegyesi Tibor az Orosházán élő gyomai születésű festőművész. Sass Ervin újságíró nyitotta meg a kiállítást a Katona József Városi Művelődési Központban május 4-én.

A szokványos újsághír ezúttal kissé eltérő szituációt takar, ugyanis egy volt osztálytárs megjelenése sok év után már önmagában is örömteli és izgalmas esemény. Hegyesi Tibor esetében ez csak hatványozódott...

Bár már akkoriban is, mikor az 1. Sz. Általános Iskola padjait koptattuk, érzékelhettük és kitűnt közülünk ügyes rajz- és festőszerszám-forgatásával. Tehetsége sejtetni engedte, hogy még sokra viheti...

Most pedig sok bel- és külföldi bemutatkozás után először – végre – itthon, Gyomaendrődön is láthatjuk egyszerre több művét is.

Munkácsy-díjas mestereim voltak – mondja, miközben fiával Tiborral a Művház egyik termében függesztik fel képeit a délutáni megnyitóra. – Egy darabig be-bejártam a Képzőművészeti Főiskolára is, aztán művésztelepeken vettem részt. Mindenkitől sokat tanultam. Persze másként nem is lehet, mert képzés nélkül csak önmaga körül forog az ember, nem tud saját köréből kilépni.

Igaz a szakmai dolgokat önképzéssel is el lehet sajátítani. Az, hogy nem diplomáztam le belőle úgy érzem, hogy nem túl hatalmas bűn. Inkább a munkáim által lettem sikeresebb, vagyis egyre tapasztaltabb.

Számtalan kiállításon vettem részt itthon is – Budapest kivételével, de állítottam már ki Finnországban, Csehországban, Szlovákiában, Spanyolországban, Hollandiában, Angliában, Ausztriában. Jelenleg is van külföldre meghívásom.

Számos díjat is nyertem már a '80-as évek elejétől. 1982-ben, mint párton kívüli Állami Ifjúsági Díjat kaptam. Benkő Sándorral vettem egy időben át...

Többször elmondták rólam azt, hogy mióta '95-ben a klinikai halál állapotát túléltem, megváltozott a festői technikám. Azóta a fényt festem, a Tűlvilág fényét, csillogását igyekszem elkapni.

Megfestettem életnagyságban Jézust, mint embert. Ezt a képet '99. november 5-én az evangélikus esperes megáldotta...

Talán egyházi témájú képeket is festek majd ezek után.

A mostani kiállításon olajképeimből szerepelnek egyes darabok. Azonban dolgozok szinte minden más technikával is.

Más: mint volt gyomai lakos, kicsit értetlenül állok a szülőföldről néhány évvel ezelőtti bezárása előtt. Furcsának találom, hogy amikor panaszkodnak a magyar lakosság fogyása miatt, még azt a keveset, hogy itthon szülhessenek a leendő anyák, sem adják meg nekik. Megtarthaták volna, s mellé kialakíthatták volna a szakrendelőt is, miért ne?

Remélem ezután sűrűbben látogathatok haza fiatalságom, gyermekkorom színhelyére és képeimet az itteni közönség elé is gyakrabban tárhatom. –Bíró–



Helyükre kerülnek a képek. Hegyesi Tibor kiállítása előtt...

## Millenniumi Gálaest

A Városi Zene- és Művészeti Iskola rendezésében a Katona József Városi Művelődési Központban május 5-én tartották meg a Millenniumi Gálaestet, amikor az iskola növendékei és a meghívott vendégek – a Gyomaendrődi Zenebarátok Kamarakórusa, a Komédiás Kör, valamint Kiszely Zoltán a békéscsabai Jókai Színház művésze – léptek a közönség elé. A helyszínen megtekinthetők voltak az iskola képzőművészeti tagozatának alkotásai is...

## APRÓHIRDETÉSEK

Gyomán a Rákóczi úton a volt Zeneiskola mellett nagy telek bontásra váró épülettel sürgősen eladó. Érd.: 284-277

Régi kazettás ajtólapok és kb. 3500 db betoncserep eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Körgát u. 2/5. 17 óra után. Tel.: 06/60/448-082

Eladnánk, vagy Vásártéri erkélyes lakásra (első emeleti) cserélnénk három szobás családi házunkat mely Gyomán a Katona J. u. 2. sz. alatt van. (2.8 M Ft) Érd.: délelőttként a helyszínen.

Endrődön a belterület közelében 10 ha szántóföld eladó. Érd.: este 7 óra után a 76/474-070. napközben a 06/60/348-985-ös telefonon.

Kecske tej és sajt folyamatosan kapható. Tel.: 283-485

Endrődői hollágak melletti telkek, utak javítására homok, kötőanyagok, föld nagy tételben eladó. Tel.: 283-485

Hűshibrid és vegyes hasznú napos-és előnevelt csirke, kacsa folyamatosan elővegyezhető. Szeleiné Fő út 4. Tel.: 386-077

Hideg burkolást (padlóburkolást, csempézést) 3 fős brigáddal rövid határidőre vállalkozok. Tel.: 06/30/9252-619

A magányosok Klub tagsága köszöni a vállalkozók támogatását, név szerint Németh Dezsőnek, Gellai Lászlónak és Dinya Zoltánnak. Telefonkészülék jó állapotban eladó. Fax, feladás, fogadás. Érd.: Bartók u. 10. Tel.: 285-149

Napos és előnevelt csirke 2000-ben is tavalyi áron megrendelhető. Nemes Tiborné, Sugár u. 4. sz. Tel.: 284-392. 06/20/9894-598

Fél porta eladó Kálmán J. u. 20. sz. alatt. Érd.: a helyszínen, vagy a 282-753-as telefonon.

Simson segédmotorokékpár jó állapotban, valamint ETZ-150 motorokékpár teljesen felújítva, leadott rendszámmal eladó. Érd.: Vincze Zoltán Gyomaendrőd, Jókai u. 15. Tel.: 06/30/2457-320

2 szobás, közművesített, gázfűtéses ház eladó. Ugyanitt 20-as felszerelt BMX kerékpár eladó és 3 éves kan német juhász németrajzos kutya, hűségese gazdinak ingyen elvihető. Gyomaendrőd, Zalka M. u. 31. sz. 17 óra után.

Gyomaendrőd, Móra F. u. 15. sz. alatti 2 szobás, összkomfortos családi ház eladó! Érd.: 386-483

Gyoma központjában ház eladó, vállalkozásra alkalmas. Érd.: Gyoma, Kner u. 1.

Gorenje fagyasztóláda 320 l-es, újszerű állapotban eladó. Érd.: 283-812

Lehel utcában két generáció részére alkalmas, komfortos családi ház ipari árammal, kerttel eladó. Érd.: 66/285-489

Sürgősen eladó 2 db föld a Harcsásizugban kb. 450-405 □-öl. Tel.: 06/66/285-729

Söcöz-zugban 200 □-öl telek fűrésztűttel eladó. Érd.: 285-159-es telefonon.

Eladó 2 db kombinált szekrény, 1 db konyhai tűzhely (sparhelt). Érd.: Gyoma, Háman Kató u. 19. Lengyel Tibor.

Szakdolgozatos szövegyszerkesztése rövid határidővel, német nyelven is. Érd.: 284-718, az esti órákban.

Gyomán kétszintes családi ház, gazdálkodásra alkalmas épületekkel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16. sz., vagy a 285-505-ös telefonon.

Gyomán összkomfortos, csatornázott, több szobás, vállalkozásra alkalmas kertes ház eladó, Budapest környéki csere érdekel. Érd.: Zrínyi M. u. 43. Tel.: 06/30/2498-253

Eladó 200 literes villanybojler (18 ezer Ft) Gyomán. Érd.: 210-101. Oros Ferencné.

Salétromos, nedves házak szigetelését vállalom aláfűrészeléses technikával. Érd.: 06/30/2157-722-es telefonon.

Ház eladó a Tanács u. 22. sz. alatt, 90 m<sup>2</sup> terület, nagy telek, alsóépület, garázs, összkomfortos, gáz, szennyvíz. Érd.: 2-6 óráig. Tel.: 284-509, este 6 után.

Fjord hűtőláda 120 l-es újszerű állapotban eladó. Érd.: 06/30/19741-822

Ipari varrógépek eladók. Tűzőgép, 4-5 szálás interlockok, gombozó, gombliukazó. Ár: 50 000 Ft-tól. Tel.: 20/9645-901

Gyomán az Esze Tamás utcában 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Tel.: 06/1-356-1050

Kerti hintaágyat és nagyméretű rekamiét vásárolnék. Tel.: 284-451 Hektáronként 20 aranykorona leletti földet vennék, lehetőleg köves-úthoz közel 10 ha területtől 50 ha-ig. Érd.: dr. Katona Klára ügyvédnél. Tel.: 386-414

Ház eladó Endrődön a központban, 4 szoba + melléképület, nagy porta, víz, gáz az udvarban. Ár: 1 200 000. Érd.: 06/20/3151-504, 18 óra után.

Eladó 10 m vascső, szőlőlugasnak való, 1 db szőlődaráló és szőlőprés. Érd.: Vásáreli ltp. 27 A/1. Tel.: 284-644

Rotakapa, fűnyíró és buza eladó. Érd.: Dávid Elek Gyoma, Tanács u. 20.

Oktober 6. ltp.-en első emeleti 3 szobás, 86 m<sup>2</sup> alapterületű lakás eladó. Érd.: 283-587

Cserélek 15 soros vetőgépet, 12 le traktort szarvasmarhára, sertésre vagy birkára. Érd.: 389-766-os telefonon.

Templom-zugban vízparti nyaraló, termő gyümölcsös eladó. Érd.: este 8 után 66/282-053, 66/282-616

Eladó kétszobás, étkezőkonyhás, központi fűtéses családi ház Gyoma, Almos u. 1. Érd.: 66/283-151, vagy a helyszínen délután.

Gyomaendrődön, Sugár u. 22. alatti (1680 m<sup>2</sup> egész terület) gazdálkodásra alkalmas parasztház eladó. Érd.: 282-455-ös telefonon 17 óra után.

A Kecseges külső ágán 1012 m<sup>2</sup> telek csatornaparton, gátszelvényes olcsón eladó. Kétfunkciós babakocsi, bébikomp, etetőszék össz.: 15 000 Ft, fagyasztószekrény, három falkos 23 000 Ft eladó. Érd.: 284-163

Gáz és hőtárolós villanyfűtéses, fürdőszobás ház 300 □-öl telekkel, melléképülettel eladó. Gyomaendrőd, Polányi Máté u. 47. Érd.: 284-616, 18 óra után.

Többszobás, komfortos, állattartásra is alkalmas családi ház eladó, vagy értékkülönbözéssel csere is érdekel I. emeletig. Tel.: 285-232

Nagy telek lebontásra való házzal eladó Gyomaendrőd, Fegyvernek u. 12. szám alatt. Érd.: 284-902

Gyoma, Újkert sor 9. szám alatt ház eladó. Villany, kövesút van. Érd.: 06/20/9286-276, vagy 06/76/477-747

Fűtési-zugban vízparti telek szerkezetkész épülettel, villannyal eladó. Érd.: 283-126, vagy 06/30/2615-041

Oktober 6. ltp.-i II. em. 1.5 szobás lakást gyomai kertes házra cserélnék értékegyeztetéssel. Érd.: 284-163. Kalmárné

2 szobás, kertes házunkat elcserélnénk Vásártéri ltp. I. em. erkélyesre. Érd.: Micsurin u. 20. Tel.: 285-986 06/60-as NOKIA 250-es azonnal átirható rádiótelefon olcsón eladó. Érd.: 66/285-503, 06/30/2593-515 Ház eladó Tanács úton 90 m<sup>2</sup> terület, nagy telek, alsó épület, garázs, összkomfortos, gáz, szennyvíz. Érd.: 2-6 óráig. Tel.: 284-509 este 6 után.

Gyomaendrőd Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 386-122, fax: 386-320. Bek. hat.idő minden hó 25.

### INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve: .....

Címe: .....

Cserebere (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó):.....

(olvasható írással!)

## A Rózsahegy Könyvtár ajánlata:

### JÚNIUSI VIDEÓPARADÉ!

Délelőttként mindig 10 órától:

- Jún. 19. hétfő: **Z, a hangya**  
(színes, szinkronizált rajzfilm)
- Jún. 20. kedd: **Pinokkió**  
(színes, szinkronizált rajzfilm)
- Jún. 21. szerda: **Óz, a csodák csodája**  
(színes, szinkronizált zenés film)
- Jún. 22. csütörtök: **Szaffi**  
(színes, magyar rajzfilm)

Délutánonként mindig 14 órától:

- Jún. 19. hétfő: **Babe 2.: Malac a városban**  
(színes, szinkronizált filmvígjáték)
- Jún. 20. kedd: **Zorro álarca**  
(színes, szinkronizált kalandfilm)
- Jún. 21. szerda: **101 kiskutya**  
(színes, szinkronizált vígjáték, élő változat!)
- Jún. 22. csütörtök: **A csaj nem jár egyedül**  
(színes, szinkronizált filmvígjáték)
- Jún. 23. péntek: **Star Wars 1.: A bajlós árnyak**  
(színes, szinkronizált fantasztikus film)

Ebben az évben ötödik alkalommal rendezte meg a könyvtár az „Aranyfonál” Városi Mesemondó Versenyt. A közel 160 mesélő kedvű övodást és iskolást az endrői könyvtárban hallgatta meg a zsűri és a szépszámú közönség. Az ügyes produkciókat oklevéllel, könyvvel jutalmaztuk.

Legeredményesebben szerepeltek:

Rózsahegy K. Ált. Isk.: Farkasinszki Fanni 6. o., Ált Beáta 1. o., Majoros Ramóna 2. o., Varga Attila 2. o.

Szent Gellért Isk.: Roncsek Nóra 5. o., Feuerwerker Daniella 3. o.

2. Sz. Ált. Isk.: Szijártó Tímea 7. o., Imre Georgina 4. o., Török Imre 3. o., Bujdosó Éva 3. o., Dinya Anna 2. o.

Kner I. Gimnázium és Szakközépiskola: Nyíri Dóra 8. o.

Övodások: Arnótszky Judit (Kossuth u.), Vaszkó András (Blaha út), Uhrin Kata (Selyem út).

A résztvevők jutalmazásában, megvendéglésében támogatóink voltak: Ifjúsági Alap, Thermix Ép. Ip. Szöv., Madizol Kft., Raichle Sport Kft., Kert-Kívi Kft., dr. Varga Géza, Kalamáris Papírbolt, Gyomai Nyomda Rt., Sikér Gmk.

Segítségüket, támogatásukat tisztelettel megköszönjük!

## Anyakönyvi változások

Házasságkötés: Harkai Norbert és Marton Marianna, Szabó Tibor és Muzsai Nóra, Szmola Csaba és Gózan Helga Réka, Kürti András és Molnár Mónika Éva, Ilyés Erik és Paróczai Edina.  
Elhalálozás: Raffael István, 73 éves korában.

## A Sportszarnok júniusi programtervezete

- Jún. 3.: **Megyei Cigánysport Nap**
- Jún. 4., 11., 18., 25.: **Tavaszi Kupa Kispályás Labdarúgó Bajnokság** 15.00–18.00 óráig
- Jún. 10.: **Nosztalgia – Kézilabda Torna** (női)
- Jún. 17.: **2. Sz. Ált. Isk. ballagása**



## Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet

\* alapítva 1957. május 18. \*



Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet a nyári szünet kezdésén az alábbi szolgáltatásokat ajánlja Tisztelt Ügyfelei figyelmébe:

### Sokrétű betételhelyezési lehetőség

Vállalkozói és lakossági számlavezetés, mindkettőhöz kapcsolódóan nemzetközi bankkártya szolgáltatás

Vállalkozói ügyfeleink részére a gyors és kényelmes számlakezelést biztosító Home Banking szolgáltatás

### Fundamenta szerződésalkötési lehetőség

Valutaforgalmazás  
Széfszolgáltatás

VÁRJA ÖNT AZ  
ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET!

**Egy biztos lépés!**

Ballagási ajándékot a

## Lionne Shopból!

- arany- és ezüst ékszerek bő választéka
- fényképezőgépek már 2980 Ft-tól (Nikon, Praktica, Minolta, Skina stb.)
  - színes filmek (2 db Agfa-film mellé *karóra az ajándék*)
- Varta akció!!! (Az elemek mellé ajándék társasjáték, zseblámpa, vagy nyereményszelvény jár!
  - számológépek
  - audio- és videokazetták
  - hőmérők
  - napszemüvegek 1760 Ft-tól
  - fali-, ébresztő- és karórák (Astron, Casio, Citizen, Tiko-Time)
  - sportruházat



- 22 karátos arannyal futtatott biszu ékszerek

### Szolgáltatásaink:

- arany- és ezüst ékszerek javítása - tört aranyból ékszerkészítés
- amatőrfilm kidolgozás HŰSÉG AKCIÓVAL!

### Lionne Shop

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.  
Tel.: 66/386-424

## Sarokház Csemege

Ct.: Tímár Vince

**Blaha u. 27. Tel.: 386-691**

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 6-19 óráig,  
szombaton: 6-16 óráig, vasárnap: 7-12 óráig

## HIDEBURKOLÁST

(padlóburkolást, csempézést)

3 fős brigádommal  
rövid határidőre vállalok  
**06/30/9252-619**

## INTER NYELVSTÚDIÓ

**RÓZA VENDEL**

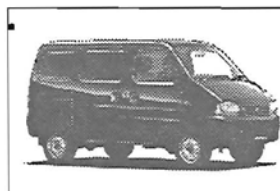
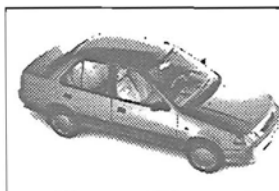
Gyomaendrőd,  
Hársfa u. 8/1.

Tel./fax/ü. rögz.: 66/386-736,  
tel.: 66/282-686 • 06/20/9142-122

E-mail: vendel@bekes.hungary.net

## RÖVID IDŐTARTAMÚ INTENZÍV NYÁRI NYELVTANFOLYAMOK

általános iskolásoknak, középiskolásoknak,  
felőtteknek angol és német nyelv  
Július 26.-augusztus 7. között  
Egyhetes: napi 5 óra 8000 Ft (25 óra)  
Kéthetes: kétnaponta, 8000 Ft  
munkaidő után napi 3 óra 8000 Ft  
Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. (FOLMELL)  
Lehetséges időpontok: júl. 10-től, aug. 21-től  
Jelentkezési határidő: július 1.  
Folyamatosan indulnak 6-10 fős  
**NYELVTANFOLYAMOK**  
30 óras: 8 500 Ft • 50 óras: 14 500 Ft



## Suzukit Gyomaendrődről! AKCIÓ!

Nálunk most többet kap a pénzéért.  
Az új Swift már 1.607.000,- Ft-tól,  
kezelési költség nélkül akár 20% befizetéstől,  
maximum 72 hónap futamidőre  
Közalkalmazotti kedvezmény maximum 6%  
Óriási extra ajándékcsoomag



**Gyomai Autócentrum Kft.**

Fő út 140.

(A volt Hőtechnikai Kft.

telephelyén)

Tel./fax: 66/386-322, 66/386-089





## Újdonság!

válogatott extra minőségű  
ruhák vására!

Nyitva tartás:

Gyomaendrőd  
Fő út 230.

hétfő: 8-17-ig, keddtől péntekig: 8.30-17-ig,  
szombaton: 8-12-ig

### Gépjármű-tulajdonosok figyelem!

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumiabroncsok árusítása személy-,  
teher-, mg.-i gépjárművekhez,  
valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű  
és targonca gumiköpeny szerelését,  
javítását, centrozását

Érdeklődni:



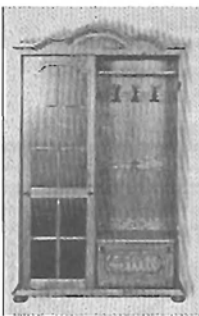
### Katona György gumijavító

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szó.: 8-12-ig.

### KERTMEGI MIHÁLY

általános asztalos  
GYOMAENDRŐD  
Bajcsy-Zs. út 111. sz.  
Telefon: 66/283-225  
MEGRENDELHETŐK:  
ajtók, ablakok  
és bútorok  
egyedi megtervezése



## Copy-Force

Számítástechnikai és Irodatechnikai Bt.

CT.: HAINFART MIHÁLY

Új és használt számítógépek, fénymásolók adása-vétele, javítása

**SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ÉS IRODATECHNIKAI**

**SZERVIZ! • SZÖVEGSZERKESZTÉS!**

Másolópapír, faxpapír, leporelló, boríték, öntapadós címke

Nyomatókazetta, festékszalag, toner

HP4P, 5P, 6P, HP4L, 5L, 6L. Cartridge újratöltés

RICOH, CANON, SHARP másológépek kazettatöltése

**AUDIO- VIDEOSZERVIZ!**

Pénztárgépek, árazógépek forgalmazása, javítása

**TEC. SAMSUNG PÉNZTÁRGÉPEK**

**MÁRKASZERVIZ!**

5500 Gyomaendrőd, Zrínyi u. 26. Tel.: 66/284-788, 20/9439-172

## Gabonamoly-, zsizsigázosítás

MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS

**csótány-, hangyairtás**

Petrovszki, 66/386-203

**Környezetvédelmi ügyintézés  
vállalkozásoknak, társaságoknak.**  
Telepengedéllyel, tevékenységi engedéllyel  
kapcsolatos ügyintézés.

RÁCZ MÁRIA

környezetvédelmi szakelőadó

Tel.: 66/284-011, 06/20/9857-378

## RÉGI BÚTORT, ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK

Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

Telefon: 06/66/285-227 06/30/9533-594

### REÁLIS ÁRON VESZEK

• boltberendezést • hagyatékot,  
régiségeket, ócskaságokat • régi  
stílbútorokat • parasztbútor (szekrény,  
asztal, kaszli, sublót, falitka,  
konyhaszekrény, láda, szék, tükör és  
tükörasztal, kredenc)

**Fizetés azonnal, készpénzzel!**

BÁRKAI ZSOLT, GYOMAENDRŐD, BOCSKAI U. 59.

### Sebészeti és Onkológiai magánrendelés

Helye: Dévaványa, Jéggvár u. 31-33.

Margaréta Idősek Otthona

Rendelés a hónap I. és III. szombatján

08<sup>00</sup>-10<sup>00</sup> óráig

Rendel: Dr. Hajdú Jenő

a debreceni I. sz. Sebészeti klinikáról

Dg.: Általános sebészeti betegségek

Sérvek, visszerek, epe-, gyomor- és bél-  
panaszok, emlőbetegségek kivizsgálása,  
kezelése. Visszerek kezelése injekcióval is!  
Szemölcsök, bőrelváltozások, benőtt  
körmök, tetoválások, végbél panaszok,  
lábszárfekélyek, nehezen gyógyuló sebek,  
sztóma problémák sebészi és gyógyszeres  
kezelése.

Dg.: Onkológiai betegek

Kivizsgálása, kezelése, utókezelése,  
gondozása. Daganatellenes gyógyszerek  
felírása.



Dr. Hajdú

Tel.: 06 20/ 988-5954 (16 óra után)

Porta eladó! Zrínyi Miklós utca 43/1. sz. alatt.

Érdeklődni: 06/66/283-489, és a 06/30/9580-479-es telefonon lehet.



**Vásároljon  
a COOP áruházakban!  
Az 5 éves COOP**

*születésnapjára meglepetése:*

**Még 4 hónapon át  
nyerhet**

**SUZUKI gépkocsit,**

72 cm-es SAMSUNG  
színes televíziót!

Figyelje a COOP szórólapokat,  
gyűjtse a blokkokat és  
A COOP emblémákat és

**NYERJEN!**

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. sz. alatt várom megrendeléseiket.

*Varródaiban vállalom:*

hozott anyagból kosztümök, nadrágok, szoknyák, blúzok,  
blézerek, pólók, ruhák, alkalmi és táncruhák egyedi méret  
és igény szerinti elkészítését, varrását gyermek mérettől  
a női extra méretig.

*Nyitva tartás:* a hét minden napján 8–17 óráig.

Gyors határidő, jó minőség, kedvező árak!

**Elvira varroda**

Kossuth u. 18. Tel.: 386-522/23-as mellék

Mobil: 06/30/9087-808

**AGRO ÁRUHÁZ**

**Fő út 15. sz. (volt Jóbarát bisztró)**

hőrcsőgírtó családok AKCIÓ!

Műanyag kertibútorok, grillezők, bográcsok, bográcsstartók.  
Vegyszerek, gombaölők, rovarölők • permetszórógépek, szivattyúk  
VAPOREX fűszárító malteradalék

Kerti, kéziszerszámok, szegek, csavarok, létrák

Búvárszivattyúk, csövek, tömlők, gumicsizmák, szegek,  
kéziszerszámok, fűnyírók, görgős kerekű bútorokhoz,  
kiskocsikhoz, szekrényekhez, asztalokhoz stb.

**Farkas Máté**

Tel.: 06/20/9527-032, 66/386-274

**Esküvői albumok készítése**

színesfilm kidolgozás  
igazolványképek készítése  
GYOMAENDRŐD, DEÁK U. 15. SZ.  
Tel.: 285-294  
*Házhoz is kimegyünk!*

**Gácsi  Optika**

*A nagy érdeklődésre való tekintettel  
folytatódik a keretakció!*

- Ingyenes computeres  
és szemész szakorvosi vizsgálat
- expressz szemüveggészítés
- SZTK-vények beváltása
- filmelőhívás 1 nap alatt,  
ajándékkal!

Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 25.

Telefon: 282-609



**Körösi Weekend Horgász-,  
hobby-, kempingszaküzlet**

Horgászfelszerelések – teljes márkakínálat

**Festékek – nagy választék, kedvező ár**

Ajándéktárgyak

**GYÜMÖLCSFÁK ÉS DÍSZNÖVÉNYEK  
VÁLOGASSON SZÉLES VÁLASZTÉKUNKBÓL!**

Endrőd, Hidfő út 12. Tel.: 66/386-827

**Nyitva: mindennap 8–18 óráig**

**THERM  X**

5500 Gyomaendrőd,  
Ipartelep u. 3.  
Tel./Fax: 66/386-614,  
386-226

Építőipari Szövetkezet

**TEVÉKENYSÉGEINKET PIACKÉPES ÁRON KÍNÁLJUK**

- Magas- és mélyépítési munkák generál kivitelezése tervezése
- Transzportbeton értékesítés, szállítás
- Egyedi asztalos termékek gyártása
- Interspan bútorlap-értékesítés
- Építőipari gépek, segédeszközök bérbeadása (toronydaru, keretes állvány, útpanel...)

**Akció! Akció! Akció!****A LÁTSZERÉSZ ÜZLETBEN**

GYOMAENDRŐD, SZABADSÁG TÉR 5. TELEFON: 284-255

INGYENES COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT  
HÉTFŐ–KEDD–PÉNTEK–SZOMBAT DÉLELŐTTEBBEN A HÓNAPBAN MINDEN 5000 Ft fölötti vásárlás esetén  
10% ENGEDMÉNYT ADUNK

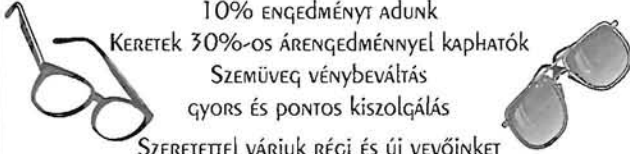
KERETEK 30%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL KAPHATÓK

SZEMÜVEG VÉNYBEVÁLTÁS

GYORS ÉS PONTOS KISZOLGÁLÁS

SZERETETTEL VÁRJUK RÉGI ÉS ÚJ VEVŐINKET

Szarka Csilla LÁTSZERÉSZMESTER

**GYOMASZOLG KFT.**Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. Tel.: 386-233 Fax: 386-269  
Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbiakkal:

- magas- és mélyépítőipari kivitelezés és szolgáltatás,
- szemétszállítás,
- szállítás, gépbérlés,
- betonértékesítés, helyszínre történő kiszállítás,
- teljes körű temetkezési szolgáltatás.

**NYARI VASAR A****A Három Híd Kft.  
Kínai Áruházában!**

(Gyomaendrőd, Fő út 216.)

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Női ruhák:            | 700 Ft–1980 Ft-ig |
| Női blúzok:           | 750 Ft–2800 Ft-ig |
| Női topok:            | 360 Ft– 980 Ft-ig |
| Női papucsok:         | 980 Ft–1580 Ft-ig |
| Női szandálok:        | 600 Ft–3900 Ft-ig |
| Női vászoncipők:      | 480 Ft– 950 Ft-ig |
| Férfi pólók:          | 380 Ft–1250 Ft-ig |
| Férfi rövidnadrágok:  | 350 Ft–1850 Ft-ig |
| Férfi papucsok:       | 520 Ft– 950 Ft-ig |
| Férfi szandálok:      | 850 Ft–2850 Ft-ig |
| Férfi edzőcipők:      | 980 Ft–3500 Ft-ig |
| Gyerek pólók:         | 180 Ft– 680 Ft-ig |
| Gyerek rövidnadrágok: | 450 Ft–1400 Ft-ig |
| Gyerek együttesek:    | 680 Ft– 980 Ft-ig |
| Gyerekszandálok:      | 380 Ft–1280 Ft-ig |
| Gyerekpapucsok:       | 520 Ft– 850 Ft-ig |
| Gyerek vászoncipők:   | 150 Ft– 850 Ft-ig |

és még sok más áru kedvező áron, nagy választékban kapható!

**Nyitva tartás:**

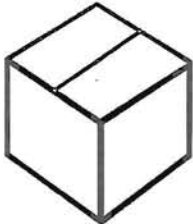
Hétfőtől péntekig: 9.00–12.00, 12.30–17.00 Szombaton: 9.00–12.00

**MÁGUS-COMP**

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz

*Címünk:*

Gyomaendrőd, Fő út 230. (A bútorbolt mellett!)

**Kérje árajánlatunkat személyesen, telefonon,  
faxon vagy E-mail-en!****E-mail: magus@bekesnet.hu****Telefon/fax: 66/282-388****PAPÍRDOBOZ,  
FÓLIAZSÁK  
gyártása****RÓZA VENDEL**

5500 GYOMAENDRŐD, Hársfa u. 8/1.

Tel./Fax: 66/386-736

**Megnyitottunk!****HACUKA**Használt gyermek, női- és férfiruházat, cipő  
és textiláru üzlet nyílt:Gyomán a Vásártéri lakótelepen,  
az Üvegház Bisztró mellett**Extra áruval bővült a kínálat!***Nyitva tartás:*hétfőtől péntekig 9–13 és 14–18 óráig,  
szombaton 9–13 óráig.

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

**Tüzép-telep**

Gyomaendrődön az endrői vásártéren

- burkolólapok • építőanyagok gyári áron
- oltott mész • dunai sóder – 3000 Ft/m<sup>3</sup>

Készletből, vagy rövid határidőre  
megrendelhetők!

Telefon: 06/60/343-791, 06/60/454-991, 66/284-812 este

**Dinya Imre  
Vas-műszaki boltja**

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. u. 98.

Telefon: 06-66/282-802 06-60/484-690 06-60/388-953

- hűtők, fagyasztók, konyhai kisgépek • nagy teljesítményű porszívók • kerékpárok, • alkatrészei • zárszervenyek, csövek, idomacélok, kerítésfonat • háztartási kéziszer-számok • edények, zárak, vasalatok • fürdőszobai mosdókagylók, pvc-csővek

## • Rendőrségi hírek •

### a májusi eseményekről

- Május 1-jén a Sportsarnok elől egy lezáratlan kerékpárt tulajdonítottak el.
- Ugyanezen a napon történt egy halálos közlekedési baleset a dévaványai úton. Egy dévaványai lakos letért az útról gépjárművével és egy fának ütközött.
- 6-án a Center sörözőbe törtek be a játékautomata tartalmáért. Az ismeretlen tettes mintegy 120000 Ft készpénzt zsákmányolt.
- 12-én a 46-os fő közlekedési útra figyelmetlenül, az elsőbbség meg nem adásával hajtott fel egy motorkerékpáros a Vitéz-dűlőről. Egy arra haladó személygépkocsi elgázolta, a motoros pedig sajnos behalt sérüléseibe.
- A Fő út-Táncsics út kereszteződésében 14-én egy kerékpáros a Táncsics út irányába kívánt áthajtani, de egy szabályosan közlekedő gépkocsi elé kanyarodott, és súlyos balesetet szenvedett.

## R & T műhely vállalja

### VIDEOFELVÉTELEK KÉSZÍTÉSÉT

- esküvők
  - családi események
  - egyéb rendezvények rögzítése
- Hi8, S-VHS minőségben  
Telefon: 66/283-858, 06/30/2053-164  
Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 31/A fsz. 1.  
R. NAGYNÉ BARÁTH ÉVA  
(szakképzett videoműsor-készítő)



Gyomaendrőd Magán Autósiskola az alábbi időpontban és kategóriákban tanfolyamot indít

## NYÁRI INTENZÍV!

- 8 napos elméleti tanfolyam -

Járművezetői tanfolyamot indítunk: • segédmotor, motorkerékpár (A<sub>1</sub>, A<sub>k</sub>, A)

• személygépkocsi kategóriákban

A tanfolyam a szünidő első napján, június 19-én 16 órai kezdettel indul a Kossuth u. 18. sz. alatt és a Déryné Műv. Házban. Vállaljuk 8 nap alatt az elméleti felkészítést a vizsgára és az eredményes KRESZ-vizsga után a szünidőben a gyakorlati felkészítést a forgalmi vizsgára.

Tájékoztatás: kedden és csütörtökön 16-17 óra között a Kossuth u. 18 sz. alatt, illetve napközben a 06/60/345-789-es telefonszámon.

**A tanfolyamot főleg diákoknak ajánljuk, hiszen az iskolai tanulmányait nem zavarja!**

GÓZAN SÁNDOR iskolavez., R. NAGY TIBOR, HORNOK LÁSZLÓ szakoktatók

gyomafarm  
kft.

A GAZDÁK  
SZOLGÁLATÁBAN

## Gazda Áruház

A Penny Market mellett

- szúnyoghálók, fóliák
- tömlők, szivattyúk
- permetezőgépek, fűnyírók
- bográcsok, grillezők
- díszkerítések, fa- és fémlétrák
- kerámiatárgyak
- szúnyog- és légyriasztók
- sövényvágók
- damilos és késes fűszegélyvágók
- fém- és műanyagkukák

Tel.: 06/66/386-359 • 06/30/9854-756

Várjuk kedves vásárlóinkat!

## KÓBOREB BEFOGÁS

A Gyomaszolg Kft. tájékoztatja a lakosságot, hogy az elszaporodott és a lakosságra veszélyes kóbor ebek miatt kénytelen a város területén kóbor eb befogást tartani. Az első ilyen akció májusban történt. Június hónapban megismétlődik. A kutyák befogása altatóinjekció beadásával történik.

A befogott ebeket a Gyomaendrőd II. kerületi gyepmesteri telepen a befogást követő 8 napon belül át lehet venni a befogással járó költségek megtérítése után. Ennek összege kb. 5000 Ft/kutya + napi tartási díj 1000 Ft.

(Mottó: 1000 kóbor kutya sem ér annyit, mint egy megmart ember, netán gyermek fájdalma!)

## PÁLYÁZAT

A Városi Családsegítő Központ pályázatot hirdet család gondozói állás betöltésére

Feltétel:

Szakirányú szakképzettség:

felsőfokú szociális szakképzettség, gyógypedagógus, pszichopedagógus, pedagógiai előadó

Szakirányú szakképzettség hiányában:

óvodapedagógus, tanító, tanár, nevelőtanár, pszichológus, népművelő, orvos, védőnő, teológus, szakirányú továbbképzésben mentálhigiéné szakon szerzett felsőfokú szakképzettség

Bérezés Kjt. szerint

A pályázatot a Városi Családsegítő Központhoz kell benyújtani Gyomaendrőd, Fő út 2. sz. alá.

A pályázat benyújtásának határideje: 2000. június 20.

Az állásról érdeklődni lehet a 66/282-560-as telefonszámon Pál Jánosnénál.